



LASEP

Association Sportive
de la Commune de
Goesdorf

Komm a maach mat an der LASEP !!!



PROPOSITION

<p>Training Schouljoer 2018 - 2019 <i>Entraînement année scolaire 2018- 2019</i></p>

	Méindes (lundi)	Mëttwochs (mercredi)
14.00 - 15.00	Cycle 1 (Grupp A) Spill a Sport mam Lori Bissener	
15.00 - 16.00	Cycle 1 (Grupp B) Spill a Sport mam Lori Bissener	Cycles 3&4 Multisports mam Steffy Oesch
16.00 - 17.00	Cycle 2 Spill a Sport mam Claude Weber	
Wou ? Où ?	Sportshall Nacher (<i>hall omnisports Nocher</i>)	Sportshall Nacher (<i>hall omnisports Nocher</i>)

Et ass all Woch Training (oder all 14Deeg, je nodeem wéivill Kanner an engem Grupp sinn),_ausser an de Vakanzen. *Entraînement hebdomadaire (ou chaque 2^e semaine, si le nombre d'enfants par groupe est trop élevé), sauf pendant les vacances scolaires.*

Matmachen kann all Kand aus der Grondschoul vun der Gemeng Géisdreëf (Cyclen 1 - 4), dat eng gültig Lizenz vun der LASEP huet (25€ fir d'ganz Schouljoer).

Pour tous les élèves de l'école fondamentale de Goesdorf (C1-4). La cotisation pour toute l'année scolaire s'élève à 25€ par enfant.

Den Transport op den Training (Nacher) an zréck (Dol) **fir d'Kanner aus der Maison Relais** ass garantéiert. *Transport à l'entraînement aller/retour (Nocher/Dahl) garanti pour les enfants de la Maison Relais.*

<p>Den éischten Training ass Méindes, den 1. Oktober 2018. <i>L'entraînement commence le lundi, 1er octobre 2018.</i></p>
--

Den Délag fir d'Umeldungen ranzeginn ass **Méindes, den 24. September 2018.** Duerno gëtt et den definitiven Trainingsplang.

Le délai pour les inscriptions est lundi, le 24 septembre 2018.

L'horaire définitif parviendra dans les meilleurs délais.





LASEP

Association Sportive
de la Commune de
Goesdorf



Umeldung fir d'LASEP 2018 – 2019
Inscription LASEP pour 2018-2019

w.e.g. d'Umeldung mat 25€ (fiche 1) an de Formulaire de renseignement (fiche 2) bei der Joffer oder beim Schoulmeeschter bis spéitstens **Méindes, den 24. September 2018** ofginn!

All Umeldung ouni Suen ass ongültig!

*La cotisation s'élève à 25€ par enfant pour toute l'année scolaire. Prière de donner l'argent ainsi que l'inscription (fiche 1) et le formulaire de renseignement (fiche 2) à l'instituteur/trice au plus tard pour le **lundi, 24 septembre 2018**.*

Toute inscription sans argent ne sera acceptée pour des raisons d'organisation.

Numm a Virnumm vum Kand : _____
(nom et prénom de l'enfant)

Wunnort (domicile): _____

Telefonsnummer(nr tél): _____

Matricule-Nummer: _____
(numéro matricule)

Ënnerschrëft vun den Elteren: _____
(signature des parents)

Ech maache mat bei: w.e.gl ukräizen *Je participe au: s.v.pl cocher*

- Spill a Sport Cycle 1 Méindes/lundi 14.00-15.00
oder/ou
- Spill a Sport Cycle 1 Méindes/lundi 15.00-16.00

- Spill a Sport Cycle 2 Méindes/lundi 16.00-17.00

- Multisports Cycle 3 Mëttwoch/mercredi 15.00-16.00

- Multisports Cycle 4 Mëttwoch/mercredi 15.00-16.00

